



Distr.
GENERAL

A/51/611
15 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 102 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Виктория САНДРУ (Румыния)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1996 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Международный контроль над наркотическими средствами", и передать его на рассмотрение Третьему комитету.
2. Комитет рассмотрел этот пункт одновременно с пунктами 101 и 158 на своих 5-10, 12 и 16 заседаниях 18, 21-23 и 28 октября 1996 года и принял решение по нему на своем 35-м заседании 13 ноября 1996 года. Отчет об обсуждении Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/51/SR.5-10, 12, 16 и 35).
3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета за 1996 год (A/51/3, части I-III);
 - б) доклад Генерального секретаря об осуществлении Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (A/51/129-E/1996/53);
 - в) доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии (A/51/436);

d) доклад Генерального секретаря об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года (A/51/437);

e) доклад Генерального секретаря о подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам международного контроля над наркотиками и ее возможных результатах (A/51/469);

f) письмо Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/68);

g) письмо Постоянного представителя Перу при Организации Объединенных Наций от 20 марта 1996 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты Трухильского акта и Протокола о внесении изменений в Картахенское соглашение (A/51/87);

h) письмо Постоянного представителя Камбоджи при Организации Объединенных Наций от 3 апреля 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/93);

i) письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 5 июля 1996 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительные документы Встречи семи крупнейших промышленно развитых стран на высшем уровне, проходившей 27-29 июня 1996 года в Лионе, Франция (A/51/208-S/1995/543);

j) письмо Постоянного представителя Антигуа и Барбуды при Организации Объединенных Наций от 12 августа 1996 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике глав правительств стран - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), состоявшегося в Бриджтауне 3-6 июля 1996 года (A/51/295);

k) письмо Постоянного представителя Боливии при Организации Объединенных Наций от 13 сентября 1996 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию десятой Встречи глав государств и правительств стран - членов Группы Рио, проходившей в городе Кочабамба, Боливия, 3 и 4 сентября 1996 года (A/51/375);

l) письмо Постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 4 октября 1996 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Заявления министров государств - членов Группы 77 и Китая, принятого на двадцатом ежегодном совещании министров иностранных дел государств - членов Группы 77, которое состоялось в Нью-Йорке 27 сентября 1996 года (A/51/471);

m) письмо Постоянных представителей Венгрии, Италии и Словении при Организации Объединенных Наций от 28 октября 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/649-S/1995/901).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.3/51/L.9

4. На 16-м заседании 28 октября представитель Мексики от имени Австрии, Алжира, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Багамских Островов, Бельгии, Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Ганы, Гватемалы, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Израиля, Индии, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Кыргызстана, Люксембурга, Маврикия, Маршалловых

Островов, Мексики, Мозамбика, Мьянмы, Намибии, Нигерии, Никарагуа, Норвегии, Пакистана, Панамы, Парагвая, Португалии, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Чили, Швеции, Эквадора, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Международные действия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом" (А/С.3/51/L.9). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Албания, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гвинея-Бисау, Казахстан, Мальта, Марокко, Нигер, Нидерланды, Перу, Польша, Российская Федерация, Сальвадор, Свазиленд, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Таиланд, Того, Турция, Узбекистан, Филиппины, Хорватия, Чад, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея и Ямайка.

5. На 35-м заседании 13 ноября 1996 года на рассмотрении Комитета находилось заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции А/С.3/51/L.9, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (А/С.3/51/L.22).

6. На том же заседании до принятия решения по проекту резолюции с заявлениями выступили представители Мексики, Ирландии (от имени Европейского союза), Колумбии, Соединенных Штатов Америки и Кубы.

7. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.3/51/L.9 без голосования (см. пункт 9).

8. Также на том же заседании после принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Исламской Республики Иран.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

9. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Международные действия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/168 от 23 декабря 1994 года и 50/148 от 21 декабря 1995 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на активизировавшиеся усилия государств и соответствующих международных организаций, незаконный спрос на наркотические средства и психотропные вещества, включая синтетические и аналоговые наркотики, их незаконное производство и оборот расширились в масштабах всего мира, что угрожает здоровью, безопасности и благосостоянию миллионов людей, в частности молодежи, во всех странах, а также политической и социально-экономическим системам и стабильности, национальной безопасности и суверенитету все большего числа государств,

будучи глубоко встревожена ростом насилия и экономической мощи преступных организаций и террористических групп, занимающихся незаконным оборотом наркотических средств и другими видами преступной деятельности, такими, как "отмывание" денег и незаконный оборот оружия и прекурсоров и основных химических веществ, и расширяющимися транснациональными связями между ними, и признавая, что для достижения результатов в борьбе против всех форм транснациональной преступной деятельности требуются более широкое международное сотрудничество и эффективные стратегии,

будучи убеждена в желательности более тесной координации и сотрудничества между государствами в борьбе со связанными с наркотиками преступлениями, такими, как терроризм, незаконная торговля оружием и "отмывание" денег, и учитывая ту роль, которую могли бы играть в этой связи как Организация Объединенных Наций, так и региональные организации,

в полной мере сознавая, что государствам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и многосторонним банкам развития необходимо уделять приоритетное внимание борьбе с этим бедствием, которое подрывает процесс развития, экономическую и политическую стабильность и демократические институты и борьба с которым влечет за собой увеличение экономических расходов правительств и невозполнимые потери человеческих жизней,

вновь подтверждая и подчеркивая необходимость более настойчивых усилий по реализации на практике всеобъемлющих рамок для международного сотрудничества в области борьбы с наркотиками, которые составляют существующие конвенции по контролю над наркотиками, Декларация¹ и Всеобъемлющий многодисциплинарный план будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами², Политическая декларация и Всемирная программа действий³, принятые на семнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ, Декларация, принятая Всемирным совещанием министров по сокращению спроса на наркотики и борьбе с кокаиновой угрозой⁴, Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками⁵, Неапольская политическая декларация и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности⁶ и другие соответствующие международные стандарты,

отдавая должное усилиям стран, производящих наркотические средства для использования в научных, фармацевтических и лечебных целях, которые направлены на то, чтобы

¹ См. Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел A.

² Там же, раздел B.

³ Резолюция S-17/2, приложение.

⁴ A/45/262, приложение.

⁵ См. A/49/139-E/1994/57.

⁶ См. A/49/748, приложение, раздел I.A.

воспрепятствовать перенаправлению этих веществ на незаконные рынки и поддерживать производство на уровне, соответствующем законному спросу согласно Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года⁷,

будучи убеждена в том, что гражданское общество, включая неправительственные организации, может внести эффективный вклад в решение проблемы незаконных наркотических средств,

признавая, что при определенных условиях существует связь между нищетой и расширением незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ и что содействие экономическому развитию стран, страдающих от незаконной торговли наркотиками, требует соответствующих мер, в том числе укрепления международного сотрудничества в поддержку мероприятий по обеспечению альтернативного и устойчивого развития затрагиваемых районов в этих странах, целью которых является сокращение и ликвидация незаконного производства наркотических средств,

подчеркивая, что уважение прав человека является и должно быть существенно важным компонентом мер, принимаемых для решения проблемы наркотиков,

подчеркивая необходимость анализа транзитных маршрутов, используемых торговцами наркотиками, которые постоянно меняются и расширяются, охватывая все возрастающее число стран и регионов во всех частях мира,

подчеркивая роль Комиссии по наркотическим средствам как главного директивного органа Организации Объединенных Наций в вопросах борьбы с наркотиками, ведущую роль и заслуживающую высокой оценки работу Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами как основного координационного центра согласованных международных действий, а также важную роль Международного комитета по контролю над наркотиками в качестве независимого контрольного органа, как это определено в международных договорах по контролю над наркотическими средствами,

напоминая о важной и центральной роли соответствующих органов Организации Объединенных Наций в деле оценки хода осуществления государствами-участниками своих обязательств по договорам Организации Объединенных Наций о контроле над наркотическими средствами, как они определены в этих договорах,

будучи убеждена в том, что проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной укреплению международного сотрудничества в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельностью, может внести существенный вклад в обеспечение эффективности борьбы Организации Объединенных Наций и ее государств-членов с этой глобальной проблемой,

I

УВАЖЕНИЕ ПРИНЦИПОВ, ЗАКРЕПЛЕННЫХ В УСТАВЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНОМ ПРАВЕ, В БОРЬБЕ СО ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕМ
НАРКОТИКАМИ И ИХ НЕЗАКОННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ И ОБОРОТОМ

⁷ United Nations, Treaty Series, vol. 520, No. 7515.

1. вновь подтверждает, что борьба со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом должна вестись в полном соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, в частности принципом уважения суверенитета и территориальной целостности государств и неприменения силы или угрозы ее применения в международных отношениях;

2. призывает все государства активизировать свои усилия по поощрению эффективного сотрудничества в борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом, с тем чтобы содействовать установлению климата, способствующего достижению этой цели, на основе принципов равенства прав и взаимного уважения;

II

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО БОРЬБЕ СО ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕМ НАРКОТИКАМИ И ИХ НЕЗАКОННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ И ОБОРОТОМ

1. вновь заявляет о своей приверженности делу дальнейшего укрепления международного сотрудничества и существенной активизации усилий в борьбе с выращиванием в незаконных целях, незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ, включая синтетические наркотики, а также делу контроля и предотвращения перенаправления прекурсоров и основных химических веществ, используемых для незаконного изготовления наркотических и психотропных веществ, в соответствии с обязательствами государств согласно конвенциям Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками, на основе принципа совместной ответственности и с учетом накопленного опыта;

2. настоятельно призывает все государства ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года⁷ с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года⁸, Конвенцию о психотропных веществах 1971 года⁹ и Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹⁰ или присоединиться к ним и выполнить все их положения;

3. призывает все государства принять адекватные национальные законы и правила, укрепить национальные судебные системы и осуществлять эффективную деятельность по контролю над наркотическими средствами в сотрудничестве с другими государствами согласно этим международным документам;

4. просит Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами:

а) продолжать уделять основное внимание региональным, субрегиональным и национальным стратегиям борьбы со злоупотреблением наркотиками, в особенности подходу, основанному на применении генерального плана, и дополнять эти стратегии эффективными межрегиональными стратегиями;

⁸ Ibid., vol. 976, No. 14152.

⁹ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

¹⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XI.6.

b) добиваться укрепления диалога и сотрудничества с многосторонними банками развития, с тем чтобы они могли осуществлять деятельность по кредитованию и составлению программ, связанную с контролем над наркотиками, в заинтересованных и затрагиваемых странах, и информировать Комиссию по наркотическим средствам о дальнейшем прогрессе в этой области;

c) продолжать оказывать юридическую помощь государствам-членам, по их просьбе, при приведении в соответствие их национальных законов, политики и инфраструктуры в целях выполнения международных конвенций по борьбе с наркотическими средствами, а также помощь в подготовке персонала, отвечающего за применение новых законов;

d) продолжать оказывать помощь государствам-членам, обращающимся с просьбами о поддержке в деле создания или укрепления национальных лабораторий по обнаружению наркотиков;

e) продолжать включать в свой доклад о незаконном обороте наркотиков оценку всемирных тенденций в области незаконного оборота и транзита наркотических средств и психотропных веществ, включая используемые методы и маршруты, и рекомендовать пути и средства укрепления потенциала государств, расположенных вдоль этих маршрутов, по борьбе с проблемой наркотиков во всех ее аспектах;

5. вновь заявляет об опасности и угрозе, которую представляет для гражданского общества оборот наркотиков и его связь с терроризмом, транснациональной преступностью, "отмыванием" денег и торговлей оружием, и призывает правительства бороться с этой угрозой и сотрудничать в целях предотвращения направления средств тем, кто занимается такой деятельностью, и оборота этих средств между ними;

6. признает наличие связи между незаконным производством и оборотом наркотических средств и психотропных веществ и спросом на них и экономическими и социальными условиями в затрагиваемых странах и признает также различия и особенности этих проблем в каждой стране;

7. призывает международное сообщество расширять экономическое и техническое содействие правительствам, по их просьбе, в отношении программ альтернативного и устойчивого развития, цель которых состоит в сокращении и ликвидации незаконного производства наркотиков, при полном учете культурных традиций народов;

8. напоминает о том, что Всемирная программа действий, касающаяся молодежи, до 2000 года и на последующий период, принятая Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1995 года¹¹, подчеркивает важность участия молодежных организаций и молодежи в процессах принятия решений, в частности в отношении программ сокращения спроса на незаконные наркотики;

9. подчеркивает необходимость эффективных действий правительств по предотвращению перенаправления на незаконные рынки прекурсоров и основных химических веществ, материалов и оборудования, используемых для незаконного изготовления наркотических средств и психотропных веществ;

10. выражает признательность Международному комитету по контролю над наркотиками за его ценную работу по контролю за производством и распределением наркотических средств и психотропных веществ, с тем чтобы ограничить их использование лишь медицинскими и научными

¹¹ Резолюция 50/81, приложение.

целями, и настоятельно призывает его активизировать усилия по выполнению своего мандата в соответствии со статьей 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, касающейся контроля за прекурсорами и основными химическими веществами;

11. отмечает, что Международный комитет по контролю над наркотиками нуждается в достаточных ресурсах для выполнения своего мандата, в том числе по статье 12, и в этой связи обращается к государствам-членам с настоятельным призывом взять на себя совместно обязательство выделять адекватные и достаточные бюджетные ресурсы Международному комитету по контролю над наркотиками в соответствии с резолюцией 1996/20 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года;

12. призывает государства активизировать в рамках международного сотрудничества усилия по сокращению и ликвидации посевов незаконных культур, из которых получают наркотики, а также по предотвращению и сокращению спроса на незаконные наркотические средства и их потребление в соответствии со своими обязательствами согласно Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года;

13. подчеркивает, что правительствам в рамках международного сотрудничества необходимо расширять и осуществлять программы альтернативного развития в целях сокращения и ликвидации производства незаконных наркотиков с учетом экономических, социальных, культурных, политических и экологических особенностей соответствующих районов;

14. подчеркивает необходимость поддержания потенциала Международного комитета по контролю над наркотиками, в том числе путем предоставления Генеральным секретарем соответствующих средств в рамках имеющихся ресурсов, и оказания Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами надлежащей технической поддержки;

15. вновь подтверждает важность достижения государствами-членами, Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и системой Организации Объединенных Наций целей Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, 1991-2000 годы, по теме "Глобальный ответ на глобальный вызов";

16. призывает государства-члены продолжать сотрудничать с Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами путем предоставления соответствующей информации и своих мнений по Проекту декларации о руководящих принципах сокращения спроса, который разрабатывается Директором-исполнителем Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в консультации с государствами-членами и с должным учетом связи между мероприятиями по сокращению спроса и предложения, и вновь подтверждает важность резолюций Экономического и Социального Совета 1996/18 от 23 июля 1996 года относительно проекта декларации о руководящих принципах сокращения спроса и 1995/16 от 24 июля 1995 года относительно включения инициатив по сокращению спроса в последовательную стратегию борьбы со злоупотреблением наркотиками;

17. приветствует резолюцию 1996/29 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1996 года о мерах по укреплению международного сотрудничества в целях установления контроля над прекурсорами и их заменителями, используемыми для незаконного изготовления

контролируемых веществ, в частности стимуляторов амфетаминового ряда, и предотвращения их утечки, и призывает государства-члены активизировать свои усилия по контролю над прекурсорами и их заменителями в сотрудничестве с Международным комитетом по контролю над наркотиками;

18. с удовлетворением приветствует резолюцию 5 (XXXVIII) Комиссии по наркотическим средствам о стратегии сокращения незаконного предложения, подтверждающую необходимость применения эффективных стратегий сокращения предложения на основе осуществления планов и программ альтернативного развития, цели которых заключаются в сокращении и ликвидации незаконного производства наркотиков;

19. подчеркивает важность этапа высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета 1996 года, на котором государства-члены вновь подтвердили свою политическую волю и обязательство принимать конкретные меры для укрепления международного сотрудничества на всех уровнях;

III

ВСЕМИРНАЯ ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ

1. вновь подтверждает важность Всемирной программы действий³ как всеобъемлющей основы для национальных, региональных и международных действий по борьбе против незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ и спроса на них;

2. призывает государства осуществлять содержащиеся во Всемирной программе действий мандаты и рекомендации в целях ее воплощения в практическую деятельность по борьбе со злоупотреблением наркотиками на национальном, региональном и международном уровнях;

3. настоятельно призывает все правительства и компетентные региональные организации разработать сбалансированный подход в рамках комплексной деятельности по сокращению спроса, отдавая должный приоритет профилактической деятельности, лечению, научным исследованиям, социальной реинтеграции и подготовке кадров в контексте национальных стратегических планов борьбы со злоупотреблением наркотиками;

4. призывает соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, международные финансовые учреждения и другие заинтересованные межправительственные организации и всех субъектов гражданского общества, особенно неправительственные организации, общинные организации, спортивные ассоциации и частный сектор, сотрудничать с государствами и оказывать им содействие в их усилиях по проведению в жизнь и осуществлению Всемирной программы действий;

5. приветствует усилия, предпринимаемые Комиссией по наркотическим средствам и Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в целях облегчения представления правительствами докладов об осуществлении Всемирной программы действий, и призывает их продолжать предпринимать эти усилия в целях увеличения числа правительств, представляющих доклады;

6. отмечает усилия, предпринимаемые Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и другими органами Организации Объединенных Наций в целях получения достоверных данных о злоупотреблении наркотическими средствами и их незаконном обороте, включая работу над созданием

Международной системы оценки злоупотребления наркотическими средствами, призывает Программу в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций предпринять дальнейшие шаги по содействию эффективному сбору данных, с тем чтобы избежать дублирования усилий, и призывает также государства-члены к более частому и более своевременному представлению обновленной информации;

7. принимает к сведению резолюцию 1996/20 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года о повышении роли Международного комитета по контролю над наркотиками и созданию единой информационной системы для сбора и анализа данных, касающихся характера и динамики глобальной проблемы злоупотребления наркотиками и тенденций в этой области;

8. предлагает Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами рассмотреть вопрос о путях оказания помощи государствам-членам, которые просят об этом, в их усилиях по созданию соответствующих механизмов сбора и анализа данных и изыскать предоставляемые на добровольной основе ресурсы для этой цели;

9. подчеркивает важность точной и достоверной информации о воздействии проблемы наркотиков на мировую экономику;

10. призывает государства-члены продолжать свои усилия по предоставлению Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами систематической, точной и обновленной информации о различных видах воздействия проблемы наркотиков на их экономику;

IV

СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ПОСВЯЩЕННАЯ БОРЬБЕ С
НЕЗАКОННЫМ

ПРОИЗВОДСТВОМ, СБЫТОМ, СПРОСОМ, ОБОРОТОМ И РАСПРОСТРАНЕНИЕМ
НАРКОТИЧЕСКИХ

СРЕДСТВ И ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВ И СВЯЗАННОЙ С ЭТИМ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

1. приветствует резолюцию 1996/17 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года и с удовлетворением принимает к сведению выраженную на этапе высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета 1996 года поддержку предложения о созыве специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1998 году;

2. постановляет созвать специальную сессию для рассмотрения вопроса о борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельностью и предложить новые стратегии, методы, практические виды деятельности и конкретные меры в целях укрепления международного сотрудничества в решении проблемы незаконных наркотиков;

3. подчеркивает, что специальная сессия должна, как указывалось в резолюции 1996/17 Экономического и Социального Совета, быть посвящена оценке существующего положения, в рамках всеобъемлющего и сбалансированного подхода, включающего все аспекты этой проблемы, с целью укрепления международного сотрудничества в решении проблемы незаконных наркотиков, и в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и других соответствующих конвенций и международных документов;

4. вновь подтверждает, что на своей специальной сессии она рассмотрит эти вопросы на основе принципа совместной ответственности и при полном уважении принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, в частности принципа уважения суверенитета и территориальной целостности государств;

5. постановляет, что специальная сессия будет проведена в течение трех дней в июне 1998 года непосредственно после завершения всей необходимой для обеспечения ее успеха подготовительной работы и через десять лет после принятия Конвенции 1988 года;

6. постановляет также, что Комиссия по наркотическим средствам должна выполнять функции подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи и что проходящие в нем обсуждения должны иметь открытый состав, обеспечивая полное участие всех государств – членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и наблюдателей в соответствии с установившейся практикой;

7. предлагает Комиссии по наркотическим средствам принять как можно раньше соответствующие меры для подготовки специальной сессии, включая возможность учреждения рабочих групп;

8. принимает к сведению с признательностью инициативы государств-членов, направленные на внесение вклада в работу Комиссии по наркотическим средствам в ее качестве подготовительного форума для специальной сессии, включая созыв групп правительственных экспертов на высоком уровне;

9. признает важную роль, которую играют неправительственные организации в осуществлении Всемирной программы действий, содержащейся в приложении к резолюции S-17/2 от 23 февраля 1990 года, и признает необходимость их активного привлечения к подготовке специальной сессии в соответствии с резолюцией 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, а также необходимость обеспечения соответствующих мероприятий для их участия в ходе специальной сессии;

10. постановляет, что процесс подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи должен финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций с учетом необходимости сведения к минимуму финансовых расходов и что правительствам следует предложить вносить внебюджетные средства для покрытия таких расходов;

11. постановляет также, что в соответствии с рекомендацией Экономического и Социального Совета специальная сессия будет иметь следующие цели:

а) содействовать присоединению всех государств к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и их осуществлению в полном объеме;

б) принять меры, направленные на расширение международного сотрудничества в целях содействия применению правовых норм;

в) принять меры в целях недопущения утечки химических веществ, используемых в незаконном производстве наркотиков, и усилить контроль за производством и оборотом стимуляторов и их прекурсоров;

d) разработать и содействовать осуществлению программ и политики в области борьбы со злоупотреблением наркотиками и других мер, в том числе на международном уровне, направленных на сокращение незаконного спроса на наркотики;

e) принять меры по предупреждению "отмывания" денег и установлению соответствующего наказания в целях осуществления Конвенции 1988 года;

f) поощрять налаживание международного сотрудничества с целью разработки программ уничтожения незаконных посевов и содействовать распространению программ альтернативного развития;

g) принять меры в целях укрепления в рамках системы Организации Объединенных Наций координации деятельности по борьбе против незаконного оборота наркотиков и связанной с ним организованной преступности, против террористических групп, занимающихся незаконным оборотом наркотиков, и против незаконной торговли оружием;

12. постановляет также на своей специальной сессии провести обзор резолюции S-17/2 и, в частности, прогресса, достигнутого в осуществлении содержащейся в приложении к ней Всемирной программы действий;

13. принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹² о подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи и ее возможных результатах и связанных с ней организационных вопросах и предлагает Комиссии по наркотическим средствам в процессе подготовки к специальной сессии учитывать рекомендации, содержащиеся в этом докладе;

14. предлагает Комиссии по наркотическим средствам представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе подготовки специальной сессии;

15. подчеркивает важность учета гендерной перспективы при разработке результатов специальной сессии;

16. поощряет участие развивающихся стран и оказание помощи наименее развитым странам в целях активного содействия достижению целей специальной сессии;

17. предлагает органам, организациям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, включая многосторонние банки развития, вносить всесторонний вклад в подготовку к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в частности путем представления Комиссии по наркотическим средствам как подготовительному органу специальной сессии, через Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, конкретных рекомендаций по вопросам, которые будут рассматриваться на специальной сессии;

¹² A/51/469.

V

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ОБЩЕСИСТЕМНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПО БОРЬБЕ СО ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯМИ НАРКОТИКАМИ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. поддерживает Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками⁵ как чрезвычайно важный инструмент координации и расширения деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками и просит обновлять и рассматривать его на двухгодичной основе с целью продолжения усилий по совершенствованию его презентации и повышению его эффективности в качестве стратегического инструмента Организации Объединенных Наций в деле решения проблемы наркотиков;

2. вновь подтверждает роль Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в координации всех мероприятий Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и эффективном руководстве ими в целях повышения эффективности с точки зрения расходов и обеспечения согласованности действий в рамках Программы, а также координации, взаимодополняемости и избежания дублирования такой деятельности во всей системе Организации Объединенных Наций;

3. настоятельно призывает организации системы Организации Объединенных Наций, связанные с Общесистемным планом действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, продолжать сотрудничать с Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в целях включения вопросов борьбы с наркотиками и оказания помощи в этой области в их процессы составления программ и планов для обеспечения того, чтобы проблема наркотиков рассматривалась во всех ее аспектах в соответствующих программах;

4. принимает к сведению меры, принятые недавно Административным комитетом по координации для обеспечения того, чтобы специализированные учреждения, программы и фонды, а также международные финансовые учреждения взяли на себя большее твердое обязательство включить вопросы контроля над наркотическими средствами в свои программы работы;

5. предлагает государствам-членам вовлекать учреждения Организации Объединенных Наций и многосторонние банки развития в деятельность по решению проблемы наркотиков во всех ее аспектах и содействовать должному рассмотрению руководящими органами просьб об оказании помощи в осуществлении программ по борьбе с наркотиками на национальном уровне;

VI

МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

1. приветствует усилия Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, направленные на осуществление ее мандатов в рамках международных договоров о контроле над наркотическими средствами, Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, Всемирной программы действий и соответствующих единогласно принятых документов;

2. с беспокойством отмечает сокращение объема ресурсов, предоставляемых Фонду Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами;

3. одобряет резолюцию 10 (XXXIX) Комиссии по наркотическим средствам в отношении новой системы финансирования мероприятий Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и настоятельно призывает все правительства оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку организации путем расширения донорской базы Программы, увеличения добровольных взносов, в частности взносов на общие цели, с тем чтобы позволить ей продолжать, расширять и укреплять свою оперативную деятельность и деятельность по техническому сотрудничеству;

4. предлагает правительствам и Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами рассмотреть пути и средства совершенствования координации деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с контролем над наркотическими средствами;

5. с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые Директором-исполнителем Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в целях обеспечения соблюдения утвержденной формы представления и методологии составления бюджета по программам Фонда согласно соответствующим резолюциям Комиссии по наркотическим средствам и Генеральной Ассамблеи, а также рекомендациям Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и призывает Директора-исполнителя продолжать прилагать усилия в целях совершенствования формы представления и транспарентности бюджета;

6. подчеркивает важность совещаний глав национальных правоохранительных учреждений и призывает их рассмотреть пути совершенствования их функционирования и повышения их эффективности в целях расширения сотрудничества в деле борьбы с наркотиками на региональном уровне;

VII

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря, представленные в рамках пункта, озаглавленного "Международный контроль над наркотическими средствами"¹³;

2. просит Генерального секретаря с учетом поощрения практики представления комплексных докладов:

а) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии, в случае необходимости, замечания по докладу Комиссии по наркотическим средствам о подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1998 года;

б) включить в свой ежегодный доклад об осуществлении Всемирной программы действий рекомендации о путях и средствах совершенствования осуществления и представления информации государствами-членами;

¹³ A/51/129-E/1996/53, A/51/436, A/51/437 и A/51/469.

с) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии обновленный доклад о состоянии Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ.
